



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2008/L.5
10 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцать восьмая сессия
Бонн, 4-13 июня 2008 года

Пункт 6 повестки дня
Исследования и систематическое наблюдение

Исследования и систематическое наблюдение

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) с удовлетворением принял к сведению информацию, которая была предоставлена в ответ на предложение ВОКНТА, высказанное на его двадцать шестой сессии¹, региональными и международными программами и организациями, осуществляющими исследования в области изменения климата (ниже именуемыми исследовательскими программами и организациями), и касается изменений в научно-исследовательской деятельности, имеющей отношение к потребностям Конвенции².
2. ВОКНТА выразил признательность за ценную информацию, в частности информацию о новых результатах научной деятельности, предоставленную представителями научно-исследовательских программ и организаций³ и Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) во время неофициального обсуждения изменений в научно-исследовательской деятельности, имеющей отношение к потребностям Конвенции⁴, которое проводилось в рамках диалога между Сторонами и научно-исследовательскими программами и организациями в контексте решения 9/CP.11.

¹ FCCC/SBSTA/2007/4, пункт 47.

² FCCC/SBSTA/2008/MISC.8 и Add.1.

³ Партнерство для изучения земной системы, Всемирная программа климатических исследований, Международная программа изучения геосферы и биосферы, Международная программа по человеческому фактору, посвященная глобальным экологическим изменениям, ДИВЕРСИТАС, Межамериканский институт по исследованию глобальных климатических изменений и Азиатско-Тихоокеанская сеть для исследования глобальных изменений.

⁴ Неофициальное обсуждение проходило 5 июня 2008 года под председательством Председателя ВОКНТА. Повестка дня, тексты выступлений представителей научно-исследовательских программ и организаций и резюме Председателя размещены по следующему адресу: <<http://unfccc.int/4422.php>>.

3. ВОКНТА подчеркнул полезность продолжения и дальнейшей активизации этого диалога, в том числе за счет расширения участия соответствующих региональных научно-исследовательских организаций. В этой связи ВОКНТА просил секретариат подготовить до ВОКНТА 30 (июнь 2009 года) список международных и региональных программ и организаций, работающих в тех областях исследований, которые имеют отношение к изменению климата, а также разместить этот список на вебсайте РКИКООН.

4. ВОКНТА согласился с тем, что совещания, которые будут проводиться в рамках этого диалога на будущих сессиях ВОКНТА, должны создать возможности для дальнейшего углубленного рассмотрения изменений в деятельности, которая в общих чертах охарактеризована в пункте 47 а)–f) документа FCCC/SBSTA/2007/4, и предложил научно-исследовательским программам и организациям продолжать предоставлять информацию, касающуюся этой деятельности, на тридцатой и последующих сессиях ВОКНТА. Он также просил секретариат проинформировать Стороны о том, что научно-исследовательские программы и организации представляют во время сессий ВОКНТА информацию о новых результатах научной деятельности. ВОКНТА отметил, что эти научно-исследовательские программы и организации могли бы оказывать дальнейшее содействие диалогу путем проведения дополнительных неофициальных обсуждений со Сторонами и использовать возможности, открывающиеся благодаря проведению запланированных совещаний вне рамок процесса РКИКООН. ВОКНТА предложил научно-исследовательским программам и организациям уведомлять секретариат о любых таких дополнительных неофициальных обсуждениях и просил секретариат размещать такие уведомления на вебсайте РКИКООН.

5. ВОКНТА признал существование важных задач в этих областях исследований и связанных с ними наблюдений, которые вытекают из выводов четвертого доклада об оценке МГЭИК (ДО4), итогов рабочих совещаний РКИКООН и экспертных совещаний по ДО4 и Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, а также из содержания диалога по теме научных исследований, который ведется сейчас в контексте решения 9/CP.11. ВОКНТА призвал Стороны и научно-исследовательские программы и организации к дальнейшей активизации их усилий по решению этих задач.

6. ВОКНТА подчеркнул необходимость укрепления научно-исследовательского и связанного с ним институционального потенциала, в частности в развивающихся странах, путем осуществления индивидуальных, двусторонних и многосторонних действий и/или через посредство научно-исследовательских программ и организаций. ВОКНТА обратил особое внимание на необходимость активизации научно-исследовательской деятельности, направленной на поддержку адаптационных мер, определенных в ходе текущей работы по линии Найробийской программы работы⁵.

⁵ FCCC/SBSTA/2008/L.xx (выводы по подпункту 3 повестки дня ВОКНТА - Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации).